

言文對照

新式標點

古文觀止

國學自修讀本



上海華文書店印行

古文觀止目錄

卷一

鄭伯克段于鄆	一
周鄭交質	六
石碏諫寵州吁	八
臧僖伯諫觀魚	一〇
鄭莊公戒飭守臣	一三
臧哀伯諫納郕鼎	一六
季梁諫追楚師	一九
曹劌論戰	二三
齊桓公伐楚盟屈完	二五
宮之奇諫假道	二八
齊桓下拜受胙	三〇

古文觀止 目錄

卷二

陰飴甥對秦伯	三二
子魚論戰	三四
寺人披見文公	三六
介之推不言祿	三八
展喜犒師	四〇
燭之武退秦師	四二
蹇叔哭師	四五
鄭子家告趙宣子	四八
王孫滿對楚子	五一
齊國佐不辱命	五三

一

楚歸晉知罃	五六
呂相絕秦	五九
駒支不屈於晉	六四
祁奚請免叔向	六七
子產告范宣子輕幣	七〇
晏子不死君難	七二
季札觀周樂	七四
子產壞晉館垣	七九
子產論尹何爲邑	八四
子產卻楚逆女以兵	八七
子革對靈王	八九
子產論政寬猛	九四
吳許越成已上左傳	九六

卷三

祭公諫征犬戎	九九
召公諫厲王止謗	一〇三
襄王不許請隧	一〇六
單子知陳必亡	一〇九
展禽論祀爰居	一一四
里革斷罟匡君	一一八
敬姜論勞逸	一二〇
叔向賀貧	一二四
王孫圉論楚寶	一二六
諸稽郢行成于吳	一二八
申胥諫許越成已上國語	一三二

春王正月·····	一三四
宋人及楚人平·····	一三六
吳子使札來聘已上公羊傳·····	一三九
鄭伯克段于鄢·····	一四一
虞師晉師滅夏陽已上穀梁傳·····	一四二
晉獻公殺世子申生·····	一四五
曾子易簣·····	一四六
有子之言似夫子·····	一四八
公子重耳對秦客·····	一五〇
杜蕢揚解·····	一五一
晉獻文子成室已上檀弓·····	一五三

卷四

蘇秦以連橫說秦·····	一
司馬錯論伐蜀·····	八
范雎至秦王庭迎·····	一二
鄭忌諷齊王納諫·····	一七
顏觸說齊王·····	二〇
馮煖客孟嘗君·····	二二
趙威后問齊使·····	二九
莊辛論幸臣·····	三一
觸讞說趙太后·····	三四
魯仲連義不帝秦·····	三八
魯共公擇言·····	四七
唐睢說信陵君·····	四九
唐雎不辱使命·····	五一

樂毅報燕王書已上國策	五三
李斯諫逐客書已上秦文	六〇
卜居	六六
宋玉對楚王問已上楚詞	六八

卷五

五帝本紀贊	七一
項羽本紀贊	七三
秦楚之際月表	七四
高祖功臣侯年表	七七
孔子世家贊	八〇
外戚世家序	八一
伯夷列傳	八三

卷六

管晏列傳	八九
屈原列傳	九六
酷吏列傳序	一〇六
游俠列傳序	一〇七
滑稽列傳	一二
貨殖列傳序	一七
太史公自序已上史記	二二
報任安書司馬遷	二九

高帝求賢詔	一四六
文帝議佐百姓詔	一四七
景帝令二千石修職詔	一四九

武帝求茂材異等詔·····	一五一
賈誼過秦論上·····	一五一
賈宜治安策一·····	一五八
遷錯論貴粟疏·····	一六八
鄒陽獄中上梁王書·····	一七五
司馬相如上書諫獵·····	一八五
李陵答蘇武書·····	一八七
路溫舒尚德緩刑書·····	一九六
楊惲報孫會宗書已上西漢文·····	二〇三
光武帝臨淄勞耿弇·····	二〇八
馬援戒兄子嚴敦書已上東漢文·····	二〇九
諸葛亮前出師表·····	二一一
諸葛亮後出師表已上後漢文·····	二一六

卷七

陳情表李密·····	一
蘭亭集序王羲之·····	五
歸去來辭·····	八
桃花源記·····	一一
五柳先生傳已上陶淵明·····	一三
北山移文孔稚珪·····	一五
諫太宗十思疏魏徵·····	二一
爲徐敬業討武曌檄歸震王·····	二四
滕王閣序王勃·····	二七
與韓荊州書·····	三四
春夜宴桃李園序已上李白·····	三八

弔古戰場文 李華……………三九

陋室銘 劉禹錫……………四四

阿房宮賦 杜牧之……………四五

原道……………四九

原毀……………五九

獲麟解……………六三

雜說一……………六五

雜說四 已上韓愈……………六六

卷八

師說……………六八

進學解……………七一

圜者王承福傳……………七七

諱辨……………八一

諍臣論……………八五

後十九日復上宰相書……………九三

後廿九日復上宰相書……………九六

與于襄陽書……………一〇一

與陳給事書……………一〇四

應科目時與人書……………一〇七

送孟東野序……………一〇九

送李愿歸盤谷序……………一一三

送董邵南序……………一一七

送楊少尹序……………一二八

送石處士序……………一二一

送溫處士赴河陽軍序……………一二四

祭十二郎文·····	一二七
祭鱸魚文·····	一三四
柳子厚墓誌銘已上韓愈·····	一三八
卷九	

駁復讎議·····	一四五
桐葉封弟辨·····	一五〇
箕子碑·····	一五二
捕蛇者說·····	一五五
種樹郭橐駝傳·····	一五八
梓人傳·····	一六二
愚溪詩序·····	一六八
永州韋使君新堂記·····	一七二

鉅姆潭西小丘記·····	一七五
小石城山記·····	一七七
賀進士王參元失火書已上柳宗元·····	一七九
待漏院記·····	一八三
黃岡竹樓記已上王禹偁·····	一八七
書洛陽名園記後 李去非·····	一八九
嚴先生祠堂記·····	一九一
岳陽樓記已上范仲淹·····	一九三
諫院題名記 司馬光·····	一九五
義田記已上錢公輔·····	一九七
袁州州學記 李觀·····	二〇一
朋黨論·····	二〇四
縱囚論·····	二〇八

卷十

釋祕演詩集已上歐陽修	二二一
梅聖俞詩集序	一
送楊真序	四
五代史伶官傳序	六
五代史宦者傳論	九
相州畫錦堂記	一一
豐樂亭記	一五
醉翁亭記	一八
秋聲賦	二一
祭石曼卿文	二四
瀧岡阡表已上歐陽修	二六

卷十一

管仲論	三三
辨姦論	三七
心術	四一
張益州畫像記	四五
刑賞忠厚之至論	五一
范增論	五五
留侯論	五九
賈誼論	六三
鼂錯論已上蘇軾	六七
上海直講	七二
喜雨亭記	七六

凌虛臺記	七八
超然臺記	八一
放鶴亭記	八五
石鐘山記	八八
潮州韓文公廟碑	九二
乞校正陸贄奏議進御劄子	九八
前赤壁賦	一〇一
後赤壁賦	一〇六
三槐堂銘	一〇九
方山子傳	一二
六國論	一五
上樞密韓太尉書	一八
黃州快哉亭記 已上蘇軾	二一

寄歐陽上舍書	一二五
贈黎安二生序 已上曾鞏	一三〇
讀孟嘗君傳	一三二
同學一首別子固	一三三
遊褒禪山記	一三五
泰州海陵縣主簿許君嘉誌銘 已上王安石	一三八
卷十二	
送天台陳庭學序	一四二
閱江樓記 已上宋濂	一四五
司馬季主論卜	一四九
賣柑者言 已上劉基	一五一
深慮論	一五三

豫讓論已上方孝孺……………一五七

親政篇王鏊……………一六一

尊經閣記……………一六七

象祠記……………一七三

瘞旅文已上王守仁……………一七七

信陵君救趙論已上唐順之……………一八一

報劉一丈書宗臣……………一八七

吳山圖記……………一九一

滄浪亭記已上歸有光……………一九三

青霞先生文集序茅坤……………一九五

蘭相如完璧歸趙論王世貞……………一九九

徐文長傳袁宏道……………二〇二

五人墓碑記張溥……………二〇六

古文觀止卷一

鄭伯克段于鄆

左傳

初鄭武公娶于申曰武姜

初者敘其始也鄭姬姓國武公名掘突申姜姓國武姜者姓姜而諱武也

生莊公及共叔段

共國名段共叔段共共國故

名共

莊公寤生

寤猶蘇也寤生言生之難絕而復蘇也

驚姜氏故名曰寤生

命名

遂惡之

鳥故

愛

共叔段欲立之

器

請于武公公弗許

惡莊公因而愛段欲立為太子亟請者不一請也莊公苦怨非一日矣

以上敘武姜愛惡之偏以基骨肉相殘之禍

及

莊公即位為

去聲

之請制

制邑最險姜請封段

公曰巖邑也

虢叔死焉他邑唯命

言制乃巖險之邑昔虢叔居此恃險

巖亡他邑則唯命是聽莊公似為愛段之言實恐段居制邑太險難除他邑雖極大諒不如制邑之險適可以養其驕而滅除之他邑唯命四字毒甚

請京

京邑最大姜請封段

使居之謂之京城

大

邑大可以養驕而不除亦必易制故使居之大叔者張大其名所以張大其心也

祭仲

鄭大夫

曰都城過百雉國

之害也

邑有先君之廟曰都城方丈曰堵三堵曰雉雉長三丈高一丈言都城不可過三百丈也

先王之制大都不過參國之一

侯伯之國其城長三百雉大都

參分其一其國中

省都

五

國會

之一

中都五分之一其

小九之一

小都九分之一其

今京不度

非制

也

京城過于百雉不合

君將不堪

叔段懷有大邑將為鄭害莊公

公曰姜氏欲之焉

辟

同

害

直稱母姜氏而

故作無可奈何語毒甚

對曰姜氏何厭

厭足

之有也

不如早為之所

或裁抑或變置

無使滋蔓

蔓○滋蔓蔓長而蔓延

難圖也。蔓草猶不可除。先出蔓字後出草字頓挫況君之寵弟乎。言向後卻欲爲之所而不能○夢中公曰：多行不義

必自斃。備子姑待之。斃敗也。蔓草自多行不義則必自敗待之云者唯恐其不行不義而欲待其行也。莊公之心愈毒矣。而祭仲終未知之也。既而大叔命西鄙

北鄙貳于己。鄙邊邑貳兩屬也。段命西北二邊之邑兩屬于己。果行不義也。公子呂鄭大夫字子封曰：國不堪貳君將若之何。國不堪

謂貳兩屬之心欲與大叔臣請事之。先拘若弗與則請除之。無生民心。無使鄭國之民生他心也○子封又一夢

人公曰：無庸將自及。言無用除之將自及于禍○莊公實欲殺弟而曰自斃曰自及故爲段自作自受之語毒甚大叔又收貳以爲己邑。至

于廩延。廩延鄭邑前兩屬者今皆取以爲己邑直至廩延所侵愈多也子封曰：可矣。可正厚將得衆。厚地廣也前猶貳已放云生心今直收貳故云得衆○夢中公

曰：不義不暱。暱銀入厚將崩。暱親近也不義于君不親于兄非衆所附雖厚必崩崩者勢如土崩大叔完聚

完城郭。繕甲兵。繕治具卒乘。去聲○步曰卒車曰乘將襲鄭。掩其不備曰襲○段至此不義甚矣然莊公平日虛段能小懲大戒之段必不至于此段之將襲鄭國實則莊公養之也

夫人也。武姜將啓之。啓開也言欲爲內應○婦人姑息之愛不曉大義故欲啓段使莊公平日之母前能開其翼鄭之期也○祭仲不聞于封不聞何獨公聞曰：可矣。三字寫莊公得計聲口與上可矣句緊照言這纔好

聞其翼鄭之期也○祭仲不聞于封不聞何獨公聞子封帥率車二百乘以伐京。京叛大叔段。段入于鄆。音烟○鄆鄭邑名公伐諸鄆。既命子封伐京公又自伐

諸鄆兩路夾攻期在必殺五月辛丑。大叔出奔共。叙叔段事止于此書曰：鄭伯克段于鄆。經文下段不弟。故

不言弟。如二君。故曰克。稱鄭伯。譏失教也。謂之鄭志。莊公養成弟惡故曰失教鄭志者鄭伯之志在于殺弟也○鄭志二字是一篇

斯不言出奔難之也。段實出奔而以克爲文明鄭伯志在殺段難言其出奔也○釋經止于此下遙接前文再敘遂寘姜氏于城。寘同鄭城也而

誓之曰不及黃泉無相見也。黃泉地中之泉也立誓水不見母將前日惡已愛段之忿一總發洩焉既而悔之。悔誓之過是天然情動○無相見也以上純是殺機

顧孝叔以下純是太和元氣既而悔之一句是轉機爲殺太和的緊關顧考叔鄭大爲顧谷封人。時爲顧谷典封疆之官聞之。聞其有獻于公。謀也或獻

公賜之食食舍肉。音捨肉食而舍肉挑其間也公問之。公問何故對曰小人有母。只四字妙甚皆當小

人之食矣。未嘗君之羹。請以遺之。去聲善子誘君使之自然心動情發公曰爾有母遺。繫我獨無。繫謂助也

○哀哀之音宛然孺子之失乳而啼也非復前日含毒惡聲顧考叔曰敢問何謂也。○作爲不知公語之。公語以誓且告之

悔及之深意也。且告之追悔無對曰君何患焉君何患焉。若闕地及泉隧而相見其誰曰不然。○隱地

掘地使及黃泉爲地道以見母便是相見于黃泉誰以此說爲背誓也○天大難事輕輕便解公從之公入而賦。大隧之中其樂也融融。樂音洛○賦詩也

大隧二句公所賦詩辭也融融和樂也則知其前之陰慘矣姜出而賦。大隧之外其樂也洩洩。○大隧二句義所賦詩辭洩洩舒

豁刻毒慘傷之心俱于融融洩洩洩洩四字之中消盡皆事寫生色遂爲母子如初。叙姜氏止此○初字起初字結君子曰。左氏設君子之言以爲論斷顧考叔純孝

也愛其母施及莊公。指愛字妙親之偏愛足以召禍子之眞愛可以回天詩曰孝子不匱永錫爾類其是之謂

乎。詩大雅既醉篇言孝子之心無窮又能以己孝感君之孝而錫及其類類也其顧考叔純孝之謂乎○引詩咏嘆作結意致冷然

白話文

鄭武公，起初的時候，在中國娶來的一位夫人，名叫『武姜』。後來生了兩個兒子，就是莊公，和共叔段。莊公產生的時候非常艱難，姜氏受了不少驚嚇，所以取名叫做寤生，而且因此很不歡喜他，却歡喜共叔段，要立他做太子，常常在武公面前請求，但是武公終究不答應她。

等到莊公做了鄭國的國王，姜氏就替共叔段要討封制地。莊公道：『制是最險要的地方，從前虢叔會死在那裏的。別的地方總可聽命。』於是姜氏又替他討封京地。莊公就答應了。從此鄭國的人，稱共叔段做『京城太叔』了。當時大夫祭仲諫道：『都城過了三百丈，便是國家的禍害。先王的制度，大城不過全國的三分之一，中城五分之一，小城九分之一。現在的京城却不合度，違背了先王遺下的制度，你將不堪了！』莊公道：『姜氏要這樣，叫我如何避害呢？』祭仲道：『姜氏的慾望，那裏有滿足的時候，不如早些籌劃，勿使牽纏，要是牽纏開來了，那就不容易打消的。你要知道，牽纏的小草，尚難以除掉，況且是你所親愛的兄弟嗎？』莊公道：『他多做不義的事情，將來必定自己失敗，你姑且等着他罷。』

後來太叔叫西鄙北鄙的百姓，都歸附自己，公子呂道：『一個國度裏不能夠有兩個國王，你到底打算怎樣？如其要把這國度讓給太叔，我們做臣子的，便去服待他；若說是不給他的，那末就請你把他除去，不要給百姓生出別樣的心思來。』莊公道：『除他實在可以不必，將來他自然會受到害處的。』那時太叔又收了西鄙北鄙，當做自己的地方，一直侵佔到廩延。子封道：『可』

以發動了！地方一多，人心將要歸服了。」莊公道：「他做的多是不義的事情，一定沒有人肯和他親近的，地方越多，失敗也愈快。」

那時太叔修理城牆，召集百姓，收拾盔甲兵器，帶了步卒兵車，打算襲攻鄭國。姜氏也預先約定，替他開城，做他內應。莊公聽得他日子定了，便道：「可以動手了。」便叫子封領了兵車二百輛，攻打京城。京城的人，也倒戈反叛。太叔祇得逃到鄆地。莊公再令攻打鄆地。在五月辛丑這一天，太叔又逃到共國去了。

魯國史官將這事情，寫在冊上道：「鄭伯克段於鄆。」因為段沒有做兄弟的道理，所以不稱他爲弟，好像是兩個國王的爭鬥，所以叫做克。稱呼莊公叫鄭伯，是謗毀他失教的意思，不說出奔，因欲表明莊公志在殺弟，所以不能明言了。

莊公趁此就把姜氏放到城穎，并且同他罰咒道：「我和你不到死去的陰間，不願和你有相見的日子。」可是過了幾天，便懊悔起來了。那時穎考叔做穎谷地方的官的，聽了這事，就借着貢獻的事體，來見莊公。莊公賜他喫食，他在喫時，故意把肉放在一邊。莊公問他的緣故，考叔道：「小人有個母親，別的食物，小人都獻給她嘗過了，可是沒有嘗過國王所賜的食物，敢請把一盪的肉，給我帶回去饋獻母親。」莊公道：「你有母親，可以饋獻，我偏偏沒有啊！」穎考叔道：「敢問這句話是怎麼說的？」莊公便把緣故告訴他，並且告訴他懊悔的意思。考叔道：「你憂

愁什麼呢？假使能夠掘地見水，在地道裏面相見，有什麼人來敢說不是呢？

莊公聽了他的說話，就走進地道去，便做了一首詩，說：『在這樣大的地道裏面，我的快活真是和洽得很。』姜氏出叮那地道，也做了一首詩，說道：『走到了這大地道的外面，我的快活真是舒暢得很。』從此以後，母子便仍像舊日一般的和好了。當時明理的人說道：『穎考叔這個人，纔算得真正是個孝子啊！他的孝順母親，能夠感動莊公，詩經上有句話：「孝子的心，是沒有窮盡的，又能夠把自己的孝，去感化旁人的孝，永久賜及他同輩的。」這就是說穎考叔純孝的意思嗎？』

周鄭交質

左傳

鄭武公莊公爲平王卿士。

父子俱秉周政

王貳于虢。

王病鄭相專欲分政于虢公

鄭伯怨王。

莊公

貳與怨俱從心上來伏下信不由中

王曰：無之。

只用無之二字支吾全是小兒畏撓光景

故周鄭交質。

至○質物相質當也君權替臣紀歷自此極矣

王子狐爲質於鄭鄭公

子忽爲質於周。

平王于名狐鄭公子名忽○先言王出質而後言鄭出質者明鄭伯偃王立質舉而後卿以王子襄責是惡平王先與人質也

王崩周人將畀虢公

政。

畀與也將者未決之辭却爲鄭莊竊破故

四月鄭祭

債

足。

卽祭

師收溫之麥。

秋又取成

周之禾。

溫周邑名成周今洛陽縣○書溫又書成周者四月猶溫秋則徑入成周寫鄭莊之惡不唯無君直是異樣慘毒

周鄭交惡。

如字○敘事止此下皆左氏斷辭也

君子曰：信不

由中，質無益也。

一句喝倒交質之非明恕而行要平

之以禮，雖無有質，誰能閒之？

去

明則不欺恕則不忍所詳由中